

# Always there to help you

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

PD7022

Question?  
Contact  
Philips



---

User manual 3

---

Benutzerhandbuch 47

---

Mode d'emploi 91

---

Manual del usuario 135

---

Brugervejledning 25

---

Gebruiksaanwijzing 69

---

Manuale utente 113

---

Användarhandbok 157

# PHILIPS



# Inhoudsopgave

---

|          |                                 |    |
|----------|---------------------------------|----|
| <b>1</b> | <b>Belangrijk</b>               | 71 |
|          | Veiligheid en kennisgevingen    | 71 |
|          | Veiligheid                      | 71 |
|          | Compliance                      | 72 |
|          | De zorg voor het milieu         | 73 |
|          | Copyright                       | 74 |
|          | Garantie                        | 75 |
| <hr/>    |                                 |    |
| <b>2</b> | <b>De draagbare DVD-speler</b>  | 76 |
|          | Inleiding                       | 76 |
|          | Wat zit er in de doos?          | 76 |
|          | Overzicht van het apparaat      | 77 |
|          | Overzicht van het tweede scherm | 79 |
| <hr/>    |                                 |    |
| <b>3</b> | <b>Aan de slag</b>              | 80 |
|          | Vorbereiding                    | 80 |
|          | Het tweede scherm aansluiten    | 81 |
|          | Stroom aansluiten               | 81 |
| <hr/>    |                                 |    |
| <b>4</b> | <b>Uw speler gebruiken</b>      | 83 |
|          | In-/uitschakelen                | 83 |
|          | De schermtaal selecteren        | 83 |
|          | Discs afspelen                  | 83 |
|          | Afspeelopties                   | 84 |

---

|          |                               |    |
|----------|-------------------------------|----|
| <b>5</b> | <b>Instellingen aanpassen</b> | 85 |
|          | Het apparaat instellen        | 85 |
|          | Het tweede scherm instellen   | 86 |

---

|          |                                 |    |
|----------|---------------------------------|----|
| <b>6</b> | <b>Meer uit uw speler halen</b> | 87 |
|          | Extra apparatuur aansluiten     | 87 |

---

|          |                          |    |
|----------|--------------------------|----|
| <b>7</b> | <b>Productinformatie</b> | 88 |
|----------|--------------------------|----|

---

|          |                           |    |
|----------|---------------------------|----|
| <b>8</b> | <b>Problemen oplossen</b> | 89 |
|----------|---------------------------|----|

# 1 Belangrijk

---

## Veiligheid en kennisgevingen

Lees alle instructies goed door en zorg dat u deze begrijpt voordat u dit product gaat gebruiken. Als er schade ontstaat doordat u instructies niet opvolgt, is de garantie niet van toepassing.

---

## Veiligheid

Gebruik uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde toebehoren/accessoires. Er mag geen vloeistof op het product druppelen of spatten.

Plaats niets op het product dat gevaar kan opleveren, zoals een glas water of een brandende kaars.

Batterijen (batterijdelen of geplaatste batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen (die worden veroorzaakt door zonlicht, vuur en dergelijke). Er bestaat explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Vervang de batterij uitsluitend met een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

**Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan om blootstelling aan straling of een anderszins onveilige werking van dit product te voorkomen.**



### Waarschuwing

- Als u het netsnoer of de aansluiting op het apparaat gebruikt om het apparaat uit te schakelen, dient u ervoor te zorgen dat deze goed toegankelijk zijn.



## Waarschuwing

- Verwijder de behuizing van dit product nooit.
- Geen enkel onderdeel van dit product hoeft ooit te worden gesmeerd.
- Plaats dit product nooit op andere elektrische apparatuur.
- Houd dit product uit de buurt van direct zonlicht, open vuur of warmte.
- Kijk nooit in de laserstraal in dit product.
- Zorg ervoor dat u altijd toegang hebt tot het netsnoer of de stekker om de stroom van dit product uit te schakelen.

---

## Gehoorbescherming



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



## Waarschuwing

- Luister om mogelijke gehoorschadiging te voorkomen niet gedurende lange perioden op een hoog volumenniveau.

Het maximale uitgangsvermogen van de speler is niet meer dan 150 mV.

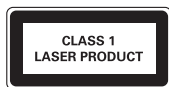
---

## Compliance



Dit product voldoet aan de vereisten met betrekking tot radiostoring van de Europese Unie.

Dit apparaat beschikt over dit label:



#### Opmerking

- Het typeplaatje bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

---

## De zorg voor het milieu

### Milieu-informatie

Er is geen overbodig verpakkingsmateriaal gebruikt. We hebben ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk kan worden gescheiden in drie materialen: karton (de doos), polystyreen (buffer) en polyethyleen (zakken en afdekking). Het systeem bestaat uit materialen die kunnen worden gerecycled en opnieuw kunnen worden gebruikt wanneer het wordt gedemonteerd door een gespecialiseerd bedrijf. Houd u aan de plaatselijke regelgeving inzake het weggooien van verpakkingsmateriaal en oude apparatuur.



Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die kunnen worden gerecycled en herbruikt.



Als u op uw product een symbool met een doorgekruiste afvalcontainer ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG.

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en doe deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.



Uw product bevat batterijen die, overeenkomstig de Europese richtlijn 2006/66/EG, niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid. Win informatie in over de lokale wetgeving omtrent de gescheiden inzameling van batterijen. Door u op de juiste wijze van de batterijen te ontdoen, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

---

## Copyright



In dit product is technologie voor kopieerbeveiliging verwerkt die beschermd wordt door Amerikaanse octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten van Rovi Corporation. Het is verboden het apparaat te decompileren of te demonteren.

Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Handelsmerken zijn eigendom van Koninklijke Philips Electronics N.V. of hun respectieve eigenaars. Philips behoudt zich het recht voor om op elk gewenst moment producten te wijzigen en is hierbij niet verplicht eerdere leveringen aan te passen.



Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories.  
"Dolby" en het dubbel-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.





INFORMATIE OVER DIVX VIDEO: DivX® is een digitale video-indeling die is ontwikkeld door DivX, LLC, een dochteronderneming van Rovi Corporation. Dit is een officieel DivX Certified®-apparaat dat DivX-video's kan afspelen. Ga naar [divx.com](http://divx.com) voor meer informatie en softwareprogramma's waarmee u uw bestanden kunt omzetten naar DivX-video's.

INFORMATIE OVER DIVX VIDEO-ON-DEMAND: dit DivX Certified®-apparaat moet zijn geregistreerd om aangeschafte DivX VOD-films (Video-on-demand) te kunnen afspelen. Zoek het gedeelte over DivX VOD op in het instellingenmenu van uw apparaat om de registratiecode te krijgen. Ga naar [vod.divx.com](http://vod.divx.com) voor meer informatie over hoe u de registratie voltooit.

---

## Garantie

- Probeer het product nooit te repareren. Dit kan leiden tot letsel en schade aan het product. Uw garantie komt hierdoor te vervallen.
- Gebruik het product en de accessoires alleen zoals de fabrikant ze heeft bedoeld. Het waarschuwingsteken op de achterkant van het product duidt het risico van een elektrische schok aan.
- Verwijder de klep van het product nooit. Neem altijd contact op met de klantenservice van Philips voor onderhoud of reparaties.
- De garantie vervalt in geval van handelingen die in deze handleiding uitdrukkelijk worden verboden of in geval van aanpassingen of montages die niet in deze handleiding worden aanbevolen of goedgekeurd.

## 2 De draagbare DVD-speler

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

---

### Inleiding

Op deze draagbare DVD-speler kunt u DVD's afspelen die voldoen aan de universele normen voor DVD-video. Zo kunt u genieten van speelfilms die de kwaliteit van een bioscoopfilm evenaren en stereogeluid of meerkanaals geluid (afhankelijk van de disc en de afspeelinstellingen).

Ook kunt u soundtracks, ondertitelingstalen en verschillende camerahoeken (afhankelijk van de disc) selecteren. Daarnaast kunt u discs die niet geschikt zijn voor kinderen vergrendelen, zodat deze niet kunnen worden afgespeeld.

Op de DVD-speler kunt u de volgende discs afspelen (waaronder CD-R, CD-RW, DVD±R en DVD±RW):

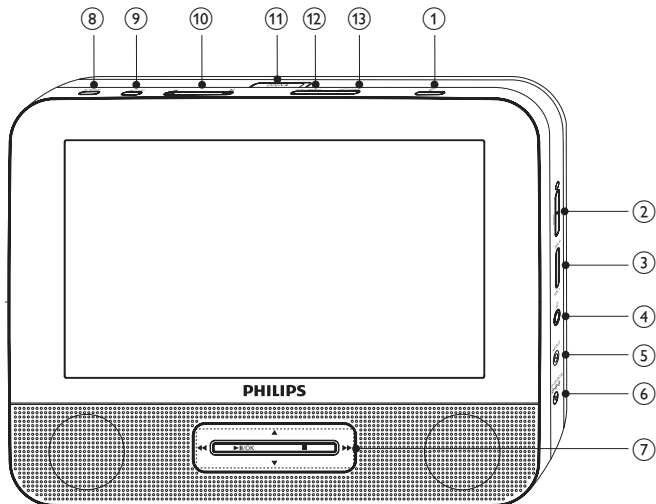
- DVD-video
  - Video-CD
  - Audio-CD
  - MP3-CD
  - DivX
  - Discs met JPEG-bestanden
- 


### Wat zit er in de doos?

Controleer de inhoud van het pakket:

- 1 apparaat
- 1 tweede scherm
- 1 netspanningsadapter, ASUC12E-090080 (Philips)
- 1 autoadapter
- 2 AV-kabels
- 2 bevestigingsriemen

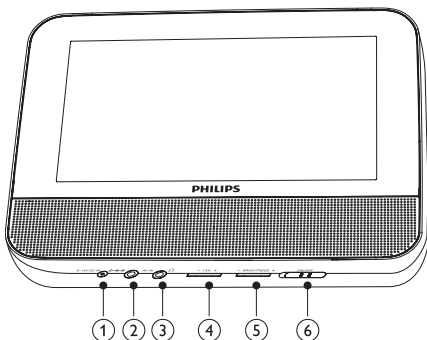
## Overzicht van het apparaat



- ① ①
  - Hiermee schakelt u de DVD-speler in of uit.
- ② **RESET**
  - Als de speler vastloopt, druk hier dan met een balpen of ander scherp voorwerp om de speler te resetten.
- ③ **VOL +/-**
  - Hiermee regelt u het volume.
- ④ 
  - Hoofdtelefoonaansluiting.

- ⑤ **AV OUT**
- Audio/video-uitgang.
- ⑥ **DC IN**
- Aansluiting netvoeding.
- ⑦ **▲, ▼, ◀, ▶**
- Hiermee navigeert u door menu's.
- ◀◀, ▶▶**
- Hiermee kunt u met verschillende snelheden vooruit en achteruit zoeken.
- ▶||/OK**
- Hiermee bevestigt u een invoer of selectie.
  - Hiermee start, pauzeert en hervat u het afspelen van de disc.
- 
- Hiermee stopt u het afspelen.
- ⑧ **AV MODE**
- Hiermee schakelt u tussen de PAL- en de NTSC-modus.
- ⑨ **SETUP**
- Hiermee opent of sluit u het instellingenmenu.
- ⑩ **◀, ▶**
- Hiermee gaat u naar de vorige of volgende titel of track of het vorige of volgende hoofdstuk.
- ⑪ **OPEN ▶**
- Hiermee opent u het discstation.
- ⑫ **DISC MENU**
- Bij DVD's opent of sluit u hiermee het discmenu.
  - Bij VCD schakelt u hiermee de PBC-modus (Playback Control) in of uit.
  - Bij VCD's versie 2.0 of SVCD's keert u met deze knop terug naar het menu als PBC is ingeschakeld.
- ⑬ **OPTIONS**
- Hiermee hebt u toegang tot opties met betrekking tot de huidige activiteit of instelling.

## Overzicht van het tweede scherm



- ① **DC IN**
  - Aansluiting netvoeding.
- ② **AV IN**
  - Audio/video-ingang.
- ③ 
  - Hoofdtelefoonaansluiting.
- ④ **VOL +/-**
  - Hiermee verhoogt of verlaagt u het volume.
- ⑤ **BRIGHTNESS +/-**
  - Hiermee past u de helderheid van het scherm aan.
- ⑥ **OFF/ON**
  - Hiermee schakelt u het tweede scherm in of uit.

# 3 Aan de slag



## Let op

- Gebruik de knoppen alleen zoals vermeld in deze gebruikershandleiding.
- Houd altijd de volgorde van de instructies in dit hoofdstuk aan.

Als u contact opneemt met Philips, wordt u gevraagd naar het model- en serienummer van uw speler. Het model- en serienummer bevinden zich aan de onderkant van uw speler. Noteer hier de nummers:

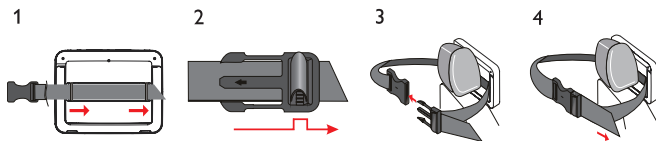
Modelnummer \_\_\_\_\_

Serienummer \_\_\_\_\_

---

## Vorbereiding

Als u de speler in een auto wilt gebruiken, bevestigt u het apparaat en het tweede scherm aan de achterkant van de hoofdsteunen van de voorstoelen.



- 1 Haal de riem door de lussen aan de achterkant van het apparaat.
- 2 Houd de gesp met de pijl naar u toe en bevestig vervolgens de gesp aan de riem.
- 3 Plaats het apparaat aan de achterkant van de hoofdsteun en maak daarna de gesp vast.
- 4 Trek de riem strak om het apparaat tegen de hoofdsteun te bevestigen.
  - Herhaal de voorgaande stappen om het tweede scherm te bevestigen.

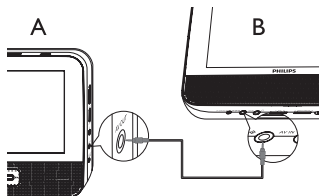
---

## Het tweede scherm aansluiten



### Let op

- Schakel de speler uit voordat u het tweede scherm aansluit.



A: apparaat; B: tweede scherm

1

Sluit de meegeleverde AV-kabel aan op:

- de **AV OUT**-aansluiting op het apparaat;
- de **AV IN**-aansluiting op het tweede scherm.

---

## Stroom aansluiten

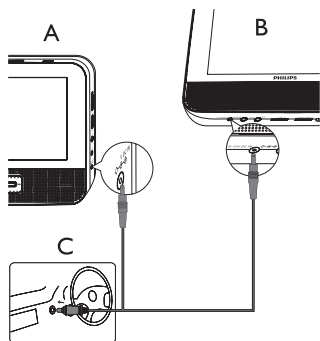
---

### Stroom aansluiten via de autoadapter



### Let op

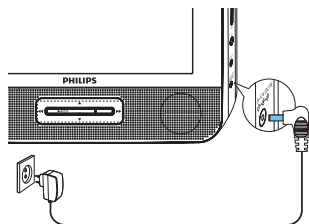
- Het product kan beschadigd raken! Controleer of het netspanningsvoltage overeenkomt met het voltage dat staat vermeld op de achter- of onderzijde van de speler.
- Risico van een elektrische schok! Wanneer u de netspanningsadapter loskoppelt, moet u altijd de stekker uit het stopcontact halen. Trek nooit aan het netsnoer.



A: apparaat; B: tweede scherm; C: sigarettenaansteker in de auto

- 1 Sluit één stekker aan het uiteinde met de twee stekkers van de voedingskabel aan op de **DC IN**-aansluiting op het apparaat.
- 2 Sluit de andere stekker van het uiteinde met de twee stekkers van de voedingskabel aan op de **DC IN**-aansluiting op het tweede scherm.
- 3 Sluit het uiteinde met één stekker van de voedingskabel aan op de aansluiting voor de sigarettenaansteker in de auto.

## Stroom aansluiten via de netspanningsadapter



- 1 Sluit het snoer van de wisselstroomadapter aan op:
  - de **DC IN**-aansluiting op het apparaat;
  - het stopcontact.



# 4 Uw speler gebruiken

---

## In-/uitschakelen

- 1 Druk op **⓪** om de speler in te schakelen.
    - Om het tweede scherm in te schakelen, schuift u de **OFF/ON**-schakelaar op het tweede scherm in de stand **ON**. Om uit te schakelen, schuift u de **OFF/ON**-schakelaar naar de stand **OFF**.
  - 2 Druk op **⓪** om de speler uit te schakelen.
- 

## De schermtaal selecteren

U kunt een andere taal voor de tekst op het scherm kiezen.

- 1 Druk op **SETUP**.  
↳ Het instellingenmenu wordt weergegeven.
  - 2 Selecteer **[General] > [Language]**.
  - 3 Druk op **▲ / ▼** om een taal te selecteren.
  - 4 Druk op **▶ || / OK** om te bevestigen.
  - 5 Druk op **SETUP** om af te sluiten.
- 

## Discs afspelen

- 1 Verschuif **OPEN ▶** op het apparaat.
- 2 Plaats de disc met het etiket naar boven.
- 3 Duw de klep naar beneden om het discstation te sluiten.  
↳ Het afspelen wordt automatisch gestart. Druk als dat niet het geval is op **▶ || / OK**.

- Als er een menu verschijnt, selecteert u een item en drukt vervolgens op ►||/OK om te beginnen met afspelen.
- Druk op ►||/OK om het afspelen te onderbreken. Druk nogmaals op deze knop om het afspelen te hervatten.
- Druk tweemaal op ■ om het afspelen te stoppen.
- Druk op ◀ of ▶ om het vorige/volgende item te selecteren.
- Druk een of meerdere keren op ◀◀ of ▶▶ om te zoeken in een video-/audiobestand.

---

## Afspeelopties

- 1 Druk tijdens het afspelen op **OPTIONS** om specifieke afspeelopties te selecteren.
- 2 Volg de instructies op het scherm.

# 5 Instellingen aanpassen

## Het apparaat instellen

Om nog meer plezier te hebben van de speler kunt u in het menu **SETUP** de instellingen nauwkeurig op uw wensen afstemmen.

- 1 Druk op **SETUP**.  
↳ Het instellingenmenu wordt weergegeven.
- 2 Gebruik de navigatietoetsen om een optie te selecteren en druk ter bevestiging op **▶||/OK**.

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>[General]</b>          |  |
| <b>[Language]</b>         | Hiermee selecteert u de schermtaal                               |
| <b>[PBC settings]</b>     | Hiermee schakelt u de Playback Control-functie in/uit.           |
| <b>[Power save]</b>       | Hiermee kunt u de energiebesparende modus inschakelen.           |
| <b>[DivX (VOD)]</b>       | Hiermee vraagt u de DivX-registratiecode op.                     |
| <b>[DivX subtitles]</b>   | Hiermee selecteert u de DivX-ondertitelingstaal.                 |
| <b>[Parental(DVD)]</b>    | Hiermee selecteert u opties voor het kinderslot.                 |
| <b>[Set password]</b>     | Hiermee wijzigt u het huidige wachtwoord (standaard 3308).       |
| <b>[Factory settings]</b> | Hiermee herstelt u de fabrieksinstellingen.                      |
| <b>[Video]</b>            |  |
| <b>[LCD Display]</b>      | Hiermee stelt u het beeldformaat in.                             |
| <b>[TV standard]</b>      | Hiermee stelt u het video-uitvoerformaat naar het TV-systeem in. |
| <b>[Brightness]</b>       | Hiermee past u de helderheid van het scherm aan.                 |
| <b>[Contrast]</b>         | Hiermee past u het contrast van het scherm aan.                  |
| <b>[Audio]</b>            |  |
| <b>[Dolby]</b>            | Hiermee stelt u Dolby-uitvoer in.                                |
| <b>[Version]</b>          | Controleer de versiegegevens.                                    |

3 Druk op ◀◀ om terug te gaan naar het vorige menu.

4 Druk op **SETUP** om af te sluiten.

---

## Het tweede scherm instellen

U kunt ook het tweede scherm instellen.

- Om het volume van het tweede scherm in te stellen, drukt u op **VOL -/+** op het tweede scherm.
- Om de helderheid van het tweede scherm in te stellen, drukt u op **BRIGHTNESS -/+** op het tweede scherm.

# 6 Meer uit uw speler halen

## Extra apparatuur aansluiten

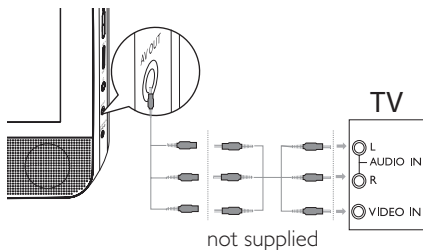


### Let op

- Schakel de speler uit voordat u extra apparatuur installeert.

U kunt de speler aansluiten op een TV of op een versterker om DVD's te kijken of een karaokevoorstelling te geven.

Sluit de AV-kabels (de AV-kabel die op de TV wordt aangesloten is niet meegeleverd) aan op de aansluiting met dezelfde kleur: de gele kabel hoort bij de gele aansluiting en de rode/witte kabel hoort bij de rode/witte aansluitingen.



# 7 Productinformatie



## Opmerking

- Productinformatie kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

### Afmetingen

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| - Apparaat      | 200 x 155 x 39 mm |
| - Tweede scherm | 200 x 155 x 21 mm |

### Gewicht

|                 |        |
|-----------------|--------|
| - Apparaat      | 0,7 kg |
| - Tweede scherm | 0,4 kg |

Netspanningsadapter ASUC12E-090080 (Philips)

Voeding Invoer: 100 - 240V 50/60 Hz 0,3 A  
Uitvoer: DC 9V 0,8 A

Energieverbruik 9 W

Gebruikstemperatuur 0 - 45 °C

Golfenlge laser 650 nm

Videosysteem NTSC & PAL

Frequentierespons 20 Hz - 20 kHz  $\pm$  1 dB

Signaal-ruisverhouding  $\geq$  80 dB

Vervorming + ruis audio  $\leq$  -80 (1 kHz)

Kanaalscheiding  $\geq$  80 dB

Dynamisch bereik  $\geq$  80 dB

Audio uit (analoge audio) Uitgangsniveau: 2 V  $\pm$  10%

Belastingsimpedantie 10 K  $\Omega$

Video-uitgang Uitgangsniveau: 1 V<sub>p</sub> - p  $\pm$  20%

Belastingsimpedantie 75  $\Omega$

# 8 Problemen oplossen



## Waarschuwing

- Risico op elektrische schok. Verwijder de behuizing van de speler nooit.

Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Hierdoor wordt de garantie ongeldig. Als u problemen ondervindt bij het gebruik van de speler, controleer dan het volgende voordat u om service vraagt. Als het probleem niet is opgelost, registreer dan uw speler voor ondersteuning op [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Als u contact opneemt met Philips, zorg er dan voor dat u uw apparaat, het modelnummer en het serienummer bij de hand hebt.

### Geen stroom

- Zorg ervoor dat beide stekkers van het netsnoer goed zijn aangesloten.
- Controleer of het stopcontact of de sigarettenaansteker in de auto goed werkt.

### Geen geluid

- Zorg ervoor dat de AV-kabel goed is aangesloten.

### Vervormd beeld

- Reinig de disc. Wrijf met een schone, zachte, pluisvrije doek van binnen naar buiten.
- Zorg ervoor dat het video-uitvoerformaat van de disc compatibel is met de TV.
- Pas het video-uitvoerformaat aan uw TV of programma aan.
- Voor het maken van uw LCD-scherm werd zeer geavanceerde technologie toegepast. Er kunnen echter zwarte stipjes en/of heldere stipjes (rood, blauw, groen) continu zichtbaar zijn op het LCD-scherm. Dit is een logisch gevolg van het productieproces en is niet te wijten aan een storing.

### De disc kan niet worden afgespeeld

- Controleer of de disc met het etiket naar boven is geplaatst.
- Reinig de disc. Wrijf met een schone, zachte, pluisvrije doek van binnen naar buiten.
- Probeer een andere disc om te controleren of de huidige disc is beschadigd.

### **Werkt niet goed of loopt vast**

- Druk met een balpen of ander scherp voorwerp op **RESET** om de speler uit te schakelen en druk op **Ⓜ** om opnieuw op te starten.

### **De speler voelt warm aan**

- Wanneer de speler gedurende langere tijd in gebruik is, wordt de buitenkant warm. Dit is normaal.







Specifications are subject to change without notice  
© 2014 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

PD7022\_12\_UM\_ERP\_V4.0\_wk1552.2

